

**CIRCOSCRIZIONE 4 ^**  
***San Donato - Campidoglio***  
***- Parella***



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI4 79 / 2023**

**20/12/2023**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella**

Il Consiglio di Circoscrizione n. 4 "SAN DONATO - CAMPIDOGLIO - PARELLA", convocato nelle prescritte forme in 1^ convocazione, per la seduta ordinaria del

20 DICEMBRE 2023

Sono presenti in sala Consiglio Via Servais 5 oltre al Presidente Alberto RE i Consiglieri/e: Walter ANTONIETTI, Emilio AZZARO, Marcello BADIALI, Simone BAGLIVO, Anna Maria BOVETTI, Walter CAPUTO, Angelo CASTROVILLI, Roberto CESCINA, Lorenzo CIRAVEGNA, , Elisabetta DATA, Sonia GAGLIANO, Stefano LEONE, Luca MAGGIA, Raffaele MARASCIO, Carlo Emanuele MORANDO, Francesco PONGILUPPI, Gianvito PONTRANDOLFO, Andrea RONCAROLO, Felice SCAVONE, Marco TANDURELLA, Federico VARACALLI, Stefano VAREGIO, Rocco ZACCURI.

In totale n. 23 Consiglieri/e

Risultano assenti i Consiglieri/e: Christian CITRO, Antonietta D'ORSI

Con l'assistenza del Segretario Stefano GELLATO

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

## SEDUTA PUBBLICA

**OGGETTO:** CONCESSIONE CONTINUATIVA A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI DI PROPRIETA' DELLA CITTA' SITI AL PIANO RIALZATO NELLA PARTE DESTRA DEL FABBRICATO DI PROPRIETA' COMUNALE SITO IN VIA PINELLI 71 ALL'ASSOCIAZIONE "LA CASA DELLE RANE".

Il Presidente Alberto Re, di concerto con il coordinatore alla I Commissione Andrea Roncarolo e con la coordinatrice alla IV Commissione Sara Cariola, riferisce:

La Circoscrizione 4 è assegnataria del compendio immobiliare sito in via Bogetto 3 e via Pinelli 71; tali immobili sono utilizzati dalla Divisione Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5 che, nella parte di via Bogetto 3, ha collocato gli Uffici a servizio del territorio circoscrizionale, mentre nel fabbricato che si affaccia su via Pinelli 71, svolge alcune attività a beneficio dell'utenza, anche in collaborazione con soggetti qualificati di cui si avvale per l'erogazione dei servizi previsti. In particolare nell'unità sita al piano rialzato dello stabile di via Pinelli 71, trovano collocazione le attività del "Luogo Neutro" che necessitano, attualmente, di alcuni, ma non di tutti i locali disponibili che compongono tale spazio.

Con comunicazione acquisita a protocollo al nr. 2667 in data 28 Novembre 2023 (conservata agli atti della Circoscrizione 4), la dirigente del Distretto Nord Ovest - dr.ssa Vanda Blanc - ha comunicato che le superfici attualmente disponibili possono essere destinate ad ospitare, straordinariamente e per un periodo temporale limitato a tale necessità, lo stoccaggio di derrate alimentari affinché le stesse possano essere distribuite a soggetti e famiglie in condizione di necessità a contrasto della povertà e della fragilità che affligge, purtroppo, una rilevante parte della popolazione cittadina e circoscrizionale.

Le operazioni di immagazzinamento e di successiva distribuzione avverrebbero nell'ambito del progetto "Torino solidale" che vede direttamente coinvolta la Città - Divisione Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5, in collaborazione con l'Associazione "La casa delle Rane onlus" che gestisce Più Spazio 4 e che, insieme a "La Casa del Quartiere San Donato" e "Archi Torino", costituisce lo Snodo di Torino Solidale per la Circoscrizione 4.

Verrebbe in tal modo garantita la possibilità di utilizzare uno spazio adeguatamente sicuro per il deposito dei vari generi alimentari affidando all'Associazione la responsabilità dei locali e la gestione delle operazioni di distribuzione, favorendo le opportune azioni di coordinamento da parte della struttura amministrativa ed evitando altresì interferenze reciproche a vantaggio dell'efficacia delle azioni di sostegno.

Date le specifiche finalità citate in premessa, lo strumento più opportuno per garantire la regolare fruizione dei locali ed il conseguente svolgimento dell'iniziativa, appare essere la concessione continuativa, a titolo gratuito, ai sensi del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. e del

Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i.

I sopra citati testi regolamentari prevedono infatti, all'art. 5, punto B, comma 1 (Regolamento 186) ed all'articolo 5 punto 2, comma a) (Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4), la possibilità di rilasciare concessioni continuative, a titolo gratuito, nel caso di: "progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti a popolazione residente nella Circoscrizione ed appartenente alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione".

Trattandosi di locali direttamente utilizzati dalla Divisione Servizi Sociali gli stessi non sono attualmente annoverati nell'allegato "A" del Regolamento circoscrizionale, ove sono elencati i locali concedibili, per cui si rende necessario procedere ad opportuna deroga temporanea consentendo la possibilità di concessione degli stessi in ragione della particolare valenza dell'iniziativa in argomento.

Alla luce di tale necessità e della specifica richiesta avanzata dalla Divisione Servizi Sociali Distretto Nord Ovest Circoscrizioni 4 e 5, si ritiene di poter procedere alla concessione degli spazi siti al piano rialzato - nella parte destra - del fabbricato di via Pinelli 71, all'Associazione "La Casa delle Rane onlus", con sede legale in Torino, via Saccarelli 18, C.F. 97773350018, come segue:

lunedì dalle ore 14,00 alle ore 18,00,

martedì dalle ore 9,00 alle ore 18,00,

giovedì dalle ore 9,00 alle ore 18,00,

venerdì dalle ore 9,00 alle ore 18,00,

per lo svolgimento dell'iniziativa "Torino solidale - Snodo Circoscrizione 4" al fine di consentire l'organizzazione e la gestione degli aiuti alimentari in sostegno delle azioni a contrasto della povertà che la Città sostiene direttamente e/o in collaborazione con soggetti esterni qualificati.

Tenuto conto dell'indubbia valenza sociale delle attività promosse, in considerazione delle positive esperienze e dell'operato svolto dall'Associazione "La Casa delle Rane onlus", si ritiene con il presente provvedimento, di approvare la concessione continuativa a titolo gratuito ed in autogestione dei locali succitati derogando a quanto disposto dal Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 circa l'elencazione degli spazi concedibili di cui all'allegato "A".

La concessione, approvata per il periodo richiesto, avrà effettiva decorrenza dalla data di rilascio dello specifico provvedimento e durata di un anno. Tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 1 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i..

La concessione in oggetto rappresenta un minor onere per l'associazione "La Casa delle Rane onlus" indicativamente quantificato in Euro 21.355,20 per un totale di ore 1483. La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento Comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 14 settembre 2015, esecutiva dal 28 settembre 2015, in merito all'erogazione di contributi e agevolazioni.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012, richiedono il vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione e spese utenze.

Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione:

Via Pinelli 71

superficie mq. 51.50, volume mc. 154,50

utenza elettrica: POD - IT020E00658782 - IT020E00162806 - IT020E00667271

utenza idrica NDP: 0010071345 - 0010036104 - 0010071846

riscaldamento: sede tecnica - CE-0558-A-ITC01 (TO496139)

La Circoscrizione 4 si riserva l'uso dei locali per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere. La Circoscrizione 4 si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del suindicato Regolamento n. 186.

In conformità con quanto disposto dal vigente Regolamento di Contabilità, la mancata osservanza di quanto formalizzato con il presente atto comporterà la decadenza della concessione e, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni corrispondenti al beneficio economico indebitamente fruito in relazione alle ore di mancato utilizzo. Si dà atto che la suddetta Associazione, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 189/2023 del 17 Aprile 2023, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città.

Non ricorrono, per il presente provvedimento, i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dall'unita dichiarazione.

E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socio-culturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, sportive) quali quelle oggetto del presente contributo. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socio-culturali, ricreative e formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e della maturazione della coscienza collettiva sui diritti e valori di rango costituzionale (diritto all'educazione, ambiente, territorio) e la positiva aggregazione dei residenti per la prevenzione ed il contrasto del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, la valorizzazione del territorio circoscrizionale nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione della Associazione proponente concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali, conservata agli atti della Circoscrizione 4.

Si dà atto che l'Associazione "La Casa delle Rane onlus" è regolarmente presente nel Registro delle Associazioni della Città di Torino - codice 5179.

Il Dirigente proponente dichiara ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di concedere per le motivazioni espresse in narrativa, a titolo gratuito, l'uso dei locali siti in via Pinelli 71 - piano rialzato unità nella parte destra del fabbricato - all'Associazione "La Casa delle Rane onlus" con sede legale in Torino, via Saccarelli 18 - C.F. 97773350018 per la realizzazione del progetto denominato "Torino solidale - Snodo Circoscrizione 4". La concessione avrà decorrenza effettiva dalla data di rilascio dello specifico provvedimento; l'Associazione "La Casa delle Rane onlus" utilizzerà i predetti locali come segue:
  - lunedì dalle ore 14,00 alle ore 18,00,
  - martedì dalle ore 9,00 alle ore 18,00,
  - giovedì dalle ore 9,00 alle ore 18,00,
  - venerdì dalle ore 9,00 alle ore 18,00;
2. di dare atto che tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art 5 - lettera B - punto 1 fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i.;
3. stante la particolare necessità rappresentata dal contesto in cui opera l'Associazione "La Casa

delle Rane onlus” ed in accoglimento della richiesta della Divisione Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5, di derogare, straordinariamente e per un periodo temporale limitato allo svolgimento dell’iniziativa, al Regolamento sull’uso dei Locali della Circoscrizione 4 (allegato “A”), consentendo la possibilità di rilasciare la presente concessione per uno spazio non presente nell’elenco dei locali concedibili.

4. di riservare il rilascio della concessione del locale a successivo provvedimento per i periodi e con le modalità specificate di cui al punto 1);
5. di prendere atto che il beneficio economico derivante dalla concessione in favore dell’Associazione “La Casa delle Rane onlus” è pari a Euro 21.355,20 per un totale di 1483 ore;
6. di dare atto che il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da visto e presa d’atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
7. di dare atto che è stata acquisita la dichiarazione dell’associazione “La Casa delle Rane onlus”, attestante l’osservanza del disposto dell’art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito con modificazioni in Legge n. 122/2010 conservata agli atti del Servizio;
8. di dare atto che l’Associazione è regolarmente presente nel Registro delle Associazioni della Città di Torino - codice 5179;
9. di dare atto che l’Associazione destinataria del beneficio economico, ai sensi del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 189/2023 del 17 Aprile 2023, non ha pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
10. di dare atto che non ricorrono, per il presente provvedimento, i presupposti per la valutazione dell’impatto economico, come risulta dall’unita dichiarazione;
11. Il Dirigente proponente dichiara ai sensi dell’art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d’interesse anche potenziale in capo allo stesso;
12. Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell’art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.
13. di dichiarare, attesa l’urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull’Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Risultano assenti dall’aula al momento della votazione i Consiglieri Roncarolo, Maggia e Marascio per cui i consiglieri presenti in aula al momento del voto sono 20.

#### VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 20

VOTANTI: 19

VOTI FAVOREVOLI: 19 (Antonietti-Azzaro-Badiali-Baglivo-Bovetti-Caputo-Data-Castrovilli-Ceschina-Ciravegna-Gagliano-Leone-Pontrandolfo-Re-Scavone-Tandurella-Varacalli-Varesio-Zaccuri )

VOTI CONTRARI://  
ASTENUTI:1 (Morando)

Pertanto il Consiglio  
DELIBERA

di approvare i punti 1),2)3),4),5),6), 7),8),9),10),11),12) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI: 20

VOTANTI: 19

VOTI FAVOREVOLI:19

VOTI CONTRARI://

ASTENUTI;1 (Morando)

DELIBERA

13)di dichiarare, attesa l'urgenza il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 e s.m. i.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Alberto Re

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Stefano Gellato

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-79-2023-All\_1-CV\_Ass.La\_Casa\_delle\_Rane.pdf
2. DELCI4-79-2023-All\_2-Snodo\_Circoscrizione\_4.pdf
3. DELCI4-79-2023-All\_3-Dichiarazione\_VIA\_PINELLI\_71.pdf
4. DELCI4-79-2023-All\_4-Richiesta\_concessione\_VIA\_PINELLI\_71.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento